

**Messerschmitt P.1101 Nightfighter**

Aufgrund der Ausschreibung des Oberkommandos der Luftwaffe (Mitte 1944) für ein einsitziges Jagdflugzeug mit einer HS 011 Strahl turbine und 1000 km/h Höchstgeschwindigkeit entstand die Me P.1101 mit einer am Boden einstellbaren Flügelpfeilung. Der Prototyp fiel Anfang 1945 den Amerikanern in die Hände und diente später der Bell X-5 und der F-86 als Vorlage.

**Messerschmitt P.1101 Nightfighter**

The Me P.1101 with a swept back wing that could be adjusted on the ground came into being in response to a call from the Luftwaffe High Command (in mid 1944) for a single-seat fighter with an HS 011 jet turbine and max. speed of 1000 km/h. At the beginning of 1945 the prototype fell into the hands of the Americans and later served as the pattern for the Bell X-5 and the F-86.

## Zu Ihrer Sicherheit!

D:

**ACHTUNG:** Nur für Kinder über 8 Jahre!

Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen empfohlen.

**VORSICHT!** Bauanleitung vor Gebrauch lesen, befolgen und nachschlagbereit halten.

Bausätze und Zubehör außer Reichweite von Kleinkindern (unter 36 Monaten) und Tieren entfernen halten. Die Hände und die Werkzeuge nach dem Basteln waschen. Bitte nur das dem Bausatz beigelegende oder in der Gebrauchsanleitung empfohlene Zubehör benutzen.

Beim Basteln bitte nicht essen, trinken oder rauschen. Von Zündquellen fernhalten. Material nicht mit den Augen, Haut und Mund in Berührung bringen oder verschlucken. Dämpfe nicht einatmen. Im Falle der Berührung mit dem Auge: Sofort gründlich mit fließendem Wasser spülen und umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen. Im Falle des Verschlucks: Mund mit Wasser spülen und frisches Wasser trinken. Ein Erbrechen ist nicht herbeizuführen. Umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

F:

**ATTENTION:** destiné seulement aux enfants de plus de 8 ans! Utilisation recommandée sous la surveillance d'adultes. Mesure de précaution: bien lire et suivre les instructions de montage avant emploi, et les garder à portée de la main.

Tenir les jeux de pièces et accessoires hors de la portée d'enfants en bas âge (moins de 36 mois) et des animaux. Se laver les mains et nettoyer les outils après le travail. N'utiliser que les accessoires contenus dans le jeu de pièces ou conseillés dans le manuel d'utilisation.

Lors du bricolage, ne pas manger, boire ou fumer. Tenir à l'écart de sources inflammables. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux, la peau et la bouche, et ne pas l'avaler. Ne pas respirer les vapeurs. En cas de contact avec les yeux: rincer aussitôt abondamment à l'eau courante et consulter immédiatement un médecin. En cas d'ingestion: rincer la bouche à l'eau et boire de l'eau fraîche. Ne pas provoquer de vomissement. Consulter immédiatement un médecin.

E:

**ATENCIÓN:** ¡Sólo para niños de más de 8 años! Se recomienda una utilización de los mismos bajo la vigilancia de adultos.

**CUIDADO!** leer atentamente las instrucciones de uso antes de la utilización, seguirlas minuciosamente y mantenerlas siempre a mano para cualquier consulta.

Mantener los juegos de piezas fuera del alcance de niños (menores de 3 años) y de los animales. Después de haber realizado trabajos, es necesario lavar las herramientas y las manos. Les rogamos utilicen exclusivamente los accesorios que se adjuntan al juego de piezas o los recomendados en las instrucciones.

No comer, ni beber, ni fumar durante las operaciones. Mantenerse alejado de cualquier fuente de ignición. El material no debe contactar con los ojos, la piel ni la boca. No inhalar los vapores. En caso de que se produzca un contacto con los ojos: aclarar a fondo de inmediato con agua corriente y recurrir en seguida a ayuda médica. En caso de ingestión: enjuagarse la boca con agua y beber agua fresca. No hay que provocar el vómito. Recurrir de inmediato a asistencia médica.

P:

**ATENÇÃO:** só para crianças com mais de 8 anos!

Recomenda-se a sua utilização sob a vigilância de adultos.

**CUIDADO!** Antes de usar, ler com atenção e seguir as instruções de construção, e té-las sempre à mão para consultar.

Guardar os conjuntos de montagem e acessórios fora do alcance de crianças (de idade inferior a 36 meses) e animais. Lavar as mãos e as ferramentas depois de um trabalho. Queira utilizar exclusivamente os acessórios fornecidos com o conjunto de montagem ou recomendados nas instruções de utilização.

Durante os trabalhos não comer, não beber nem fumar. Manter afastadas fontes de inflamação. Não tocar com o material nos olhos, na pele ou na boca, nem engolir. Não aspirar os vapores. No caso de contacto com os olhos lavar imediatamente com muita água corrente e consultar um médico quanto antes. No caso de engolir: lavar a boca com água e beber água fresca. Não se deve provocar vômito. Consultar um médico quanto antes.

N:

**ADVARSEL:** Kun for barn over 8 år! I ung alder bor modellbygging forgå under oppsyn av/sammen med en voksen person!

**OBS:** Studer byggeveiledningens godt for du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk.

La ikke barn under angitt alder, eller dyr, komme i nærheten av "byggeplassen". Lagre kjemiske stoffer utenfor mindreåriges rekkevidde. Vask hender og utstyr godt hver gang du er ferdig med å bygge, og rydd opp etter deg. Bruk kun tilbehør som følger med settet, eller som anbefales brukt til det.

Ikke spis, drakk eller royk på "byggeplassen", og hold lett antennelige materialer unna åpen flamme. Pass på at du ikke får litt på huden, i øynene, i munnen eller at du ikke spiser det. Får du litt på huden, vask området godt med mye vann. Får du litt i øyet vask øyet med rikelig med vann, og hold øyet åpent hele tiden. Oppsok lege! Har du svevet litt, vask munnen godt med vann, og drakk rikelig. FORSØK IKKE Å FREMBRING BREKNINGER, men oppsok lege! Pass også på at du ikke puster inn gassene fra litt og maling. Føler du deg uvel, avbryt byggingen og gå ut i frisk luft.

## Security-Text!

**GB: WARNING!**

- Paint and cement for children over eight years of age only.
- For use under adult supervision.

**CAUTION!**

- Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

**SAFETY RULES**

- Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area.

- Store chemical toys out of reach of young children.

- Wash hands after carrying out activities.

- Clean all equipment after use.

- Do not use any equipment which has not been supplied with the set or recommended in the instructions for use.

- Do not eat, drink or smoke in the activity area.

- Flammable. Keep away from ignition sources.

- Do not allow cement to come into contact with the skin, eyes and mouth.

- In the case of skin contact: Wash affected area with plenty of water.

- In case of eye contact: Wash out eye with plenty of water, holding eye open. Seek immediate medical advice.

- Do not swallow material.

- If swallowed: Wash out mouth with water, drink some fresh water.

- DO NOT INDUCE VOMITING. Seek immediate medical advice.

- Do not inhale fumes.

- In case of inhalation: Remove person to fresh air.

- Keep all materials away from mouth.

**CEMENT (GLUE)**

- For use on most polystyrene plastic (not foam or expanded polystyrene). Apply thinly to surface and keep under pressure until set. Keep out of reach of young children.

NL:

**ATTENTIE:** uitsluitend geschikt voor kinderen ouder dan 8 jaar! Wij adviseren het gebruik onder toezicht van een volwassen persoon.

**VOORZICHTIG!** Lees voor het gebruik de handleiding, volg deze op en houd hem voor het naslaan bijeen handbereik.

Bouwssets en hulpmiddelen buiten bereik houden van kleine kinderen (onder 36 maanden) en dieren. Was na het knutselen de handen en het gereedschap. Gebruik a.u.b. alleen de hulpmiddelen die zijn meegeleverd of die in de gebruiksaanwijzing worden gedoemd.

Tijdens het knutselen niet eten, drinken of roken. Uit de hand van ontstekingshaarden houden. Materialen niet in contact met ogen, huid en mond brengen of verslikken. Dampen niet inademen. Bij oogcontact: direct grondig met stromend water spoelen en direkt een arts consulteren. Bij inslikken: mond met water spoelen en vers water drinken. Niet laten overgeven. Direct een arts consulteren.

I:

**ATTENZIONE!** Esclusivamente adatti per bambini oltre gli 8 anni!

Da usare sotto la sorveglianza di adulti.

**IMPORTANTE!** Leggere attentamente le istruzioni sull'uso, seguitele rigorosamente e tenetele sempre a portata di mano per una pronta consultazione.

Tenere le confezioni e gli accessori lontano dalla portata di mano dei bambini (sotto ai 36 mesi) e dagli animali. Dopo aver praticato il bricolage, lavarsi le mani e lavare gli occhi. Adoperare solo gli accessori inclusi alla confezione oppure quelli consigliati nelle istruzioni d'uso.

Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Tenere i kit lontani da fonti di accensione. Non portare il materiale a contatto con gli occhi, la pelle o la bocca; non ingerirlo. Non aspirare i vapori. Se il prodotto viene in contatto con gli occhi: sciacquare gli occhi immediatamente con acqua corrente e rivolgersi ad un medico. Se il prodotto viene inghiottito: sciacquare la bocca e bere dell'acqua fresca. Non provocare il vomito. Rivolgersi immediatamente ad un medico.

FIN:

Tutki kuvaliset objektit huolellisesti ennenkuin aloitat kokoamisen. Jos vaittoehoitoja on useita, ota esille vain ne osat, joita tarvitaan valitsemassasi vaittoehoitoissa. Irroita osat kokoamisjärjestyksessä kiinnityksesiästä Revell askarteluvetissä. Sovita osat yhteen ennen liimauttamista, jotta liimaus onnistuisi hyvin. Käytä Revell liimoja piennissä erissä, ja anna liiman kuivua. Liimatessasi isompia osia, kiinnitä ne yhteen kuminauheen tai teipin avulla. Aseta pienet osat paikalleen piisteen avulla. Mallin viimeistelymissä käytä erityisesti näiltä varten suunniteltuja Revell maaleja ja tarvikkeita. Maalaan osat ohjeiden mukaan, joko ennen kokoaista tai sen jälkeen. Leikkaa siirtokuvat irti toisistaan, kastea ne hetkeksi halteleen veteen ja siirrä ne paikoilleen. Kuivaa liika vesi tilapäispuhdistuksella. Muovirakennusjärjestys. Ei sisällä liimoa eikä maaleja, joita tarvitaan mallin viimeistelyssä. Sisältää kuvalisen kokoamisohjeen. Ei soveltu alle 8-vuotiaille.

Säilytä rakennusjärjestys ja tarvikkeet pikulukset (alle 36 kk ikäiset) ja eläinten ulottumattomissa. Pese kädet ja työkalut askertelun jälkeen. Käytä ainoastaan rakennusjärjestysssä olevia tai käyttöohjeissa suositeltuja tarvikkeita.

## Zu Ihrer Sicherheit!

S:

**OBSERVERA:** Endast för barn över 8 år!

Det rekommenderas att vuxna har uppsikt när barn bygger.

**OBSERVERA!** Läs byggnäringen före du börjar, följ den och håll den i beredskap.

Förvara byggsatser och tillbehör utom räckhöjd för småbarn (under 3 år) och djur. Tvätta händer och verktyg efter arbetet. Använd bara de tillbehör som ingår i byggsatsen eller som rekommenderas i bruksanvisningen.

När du bygger, bör du inte äta, dricka eller röka. Bygg inte i näheten av brandkällor. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen, huden eller munnen och svälj det inte. Andas inte in ångorna. Ifall materialet kommer i kontakt med ögat: Skölj ommedelbart ordentligt under flytande vatten och sök sedan genast läkarhjälp. Ifall du räkar svälja något: Skölj munnen med vatten och drick rent vatten. Du bör inte försöka kräkas. Sök läkarhjälp meddetsamma.

DK:

**BEMÄRK:** kun för barn över 8 år! Det anbefales, att användelse kun sker under opsyn af voksne.

**FORSITIG!** Läs byggevejledningen før brug og følg denne. Hold vejledningen hele tiden parat.

Byggesæt og tilbehør skal holdes uden for reækkevidde af småbørn (under 36 måneder) og dyr. Hænder og værkøj skal vaskes efter samlingen. Benyt venligst kun det tilbehør, der er vedlagt byggesættet, eller er anbefalet i brugsanvisningen.

Undgå at spise, drinke eller ryge ved sammensætningen. Undgå åbenild. Materialet må ikke komme i berøring med øjne, hud eller mun og må ikke synkes. Dampene må ikke inddrænses. Ved øjenkontakt: skyld grundigt med rindende vand og opsig omgående lægehjælp. Ved synkning: skyld munden med vand og druk frisk vand. Det er ikke nødvendigt at kaste op. Opsæg straks lægehjælp.

PL:

**UWAGA:** Tylko dla dzieci powyżej 8 lat!

Zaleca się używanie pod nadzorem dorosłych.

**OSTRÓZNIE!** Przeczytaj przed użyciem instrukcję modelarską, stosować się do niej i trzymać pod ręką.

Nie trzymać elementów zestawu oraz wyposażenia w zasięgu małych dzieci (w wieku poniżej 36 miesięcy) oraz zwierząt domowych. Po majsterkowaniu umyć ręce oraz narzędzia. Proszę używać tylko wyposażenia należącego do zestawu lub wyposażenia zalecanego przez instrukcję montażu.

Przy majsterkowaniu proszę nie jeść, nie pić i nie palić. Trzymać z dala od źródeł ognia. Nie dotykać materiałem oczu, skóry i ust, nie polić. Nie wdychać par. W wypadku kontaktu z okiem natychmiast wypłukać dokładnie wodą bieżącą i bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. W wypadku połknienia wypłukać usta wodą i pić świeżą wodę. Nie należy powodować wymiotów. Bezzwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej.

TR:

**DİKKAT:** Sadece 8 yaşın üzerindeki cocuklar içindir.

Yetişkinlerin gözleminde kullanılması tavsiye edilir.

**DİKKAT:** Kullanma talimatnamesini önceden dikkatle okuyarak kesinlikle uygun ve her an ulaşabileceğiniz bir yerde bulundurunuz. Yapı gruplarını ve aksesuarları küçük çocukların (36 aylık altında) ve hayvanların ulaşabilecekleri yerlerden uzak tutun. İş bitiminden sonra ellerinizi ve takımlarını yıkayın. Lütfen sadece yapı grupları ile birlikte verilen veya kullanma talimatında tavsiye edilen aksesuarları kullanın. Birleştirme işlemi yaparken yemek yemeyiniz, içmeyiniz ve sigara içmeyiniz. Yanıcı kaynaklardan uzak tutunuz. Materyal gözle, deriyle ve ağızla temas ettirmeyiniz veya yutmayınız. Buharı teneffüs etmeyiniz. Gözle temas etmesi halinde hemen akan su ile iyice yıkayınız ve bir hekime başvurunuz. Yutulması halinde, ağızınızı bol su ile çalkalayınız ve hemen bir hekime başvurunuz.

CZ:

**UPOROZNĚNÍ:** Pouze pro děti starší 8 let!

Doporučuje se používat pod dozorem dospělých.

**POZOR:** Před upotřebením pročte stavební návod, řídte se jím a mějte jej připravený k použití.

Stavební soupravy a příslušenství držet mimo dosah malých dětí (mladší než 36 měsíců) a zvířat. Ruce a nástroje po skončení sestavování umýt. Používejte jen příslušenství, které je přiloženo ke stavební soupravě nebo které je doporučováno v návodu k použití. Při sestavování prosím nejist, nepít ani nekouřit. Vyhýbat se zápalným zdrojům. Chránit oči, pokožku a ústa před stykem s materiálem a zabránit spojknutí. Nedevchovat páry. V případě, že došlo ke kontaktu s očima: ihned důkladně opláchnout tekoucí vodou a bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc. V případě spojknutí: ústa vypláchnout vodou a pit čerstvou vodu. Není třeba pravidl zvracení. Bez odkladu vyhledat lékařskou pomoc.

## Security-Text!

GR:

**PΡΟΣΟΧΗ:** Μόνο για παιδιά πάνω των 8 χρονών!

Συνιστάται η χρήση μόνο υπό την επιτήρηση ενηλίκων.

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Διαβάστε τις οδηγίες κατασκευής πριν τη χρήση, ακολουθείστε τις και διατηρείστε τις κοντά σας για να τις συμβουλεύετε σε περίπτωση ανάγκης.

Διαφυλάγετε τα κατασκευαστικά σετ και τα αξεσουάρ, μακριά από μικρά παιδιά (κάτω από 36 μήνες) και ζώα. Υστερεί από κάθε μεριμνή, πλένετε τα χέρια σας και τα εργαλεία. Παρακαλώ χρησιμοποιείστε μόνο εκείνα τα αξεσουάρ που παρατίθενται στο κατασκευαστικό σετ ή εκείνα που συνιστώνται στις οδηγίες χρήσης. Κατά την διάρκεια της κατασκευής μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε. Διατηρείστε το υλικό μακριά από αναφλέξεις.

Αποφεύγετε κάθε επαφή του υλικού με τα μάτια, το δέρμα και το στόμα καθώς και την κατάποση του. Μην εισπνέψετε τους στομάς. Στην περίπτωση μιας επαφής με τα μάτια: Επιλένετε τα αμέσως πολύ καλά με τρεχούμενο νερό και ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση μιας κατάποσης: Επιλένετε το στόμα με νερό και πίνετε φρέσκο νερό. Δεν ενδείκνυται η πρόκληση εμετού. Ζητείστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

H:

**FIGYELEM:** csak 8 éven felüli gyerekkel számára!

Használatait csak felnőttek felügyelete mellett ajánljuk.

**VIGYÁZAT!** Az összeépítési útmutatót a készlet használata előtt olvassa át, kövessé és tartsa utánanézésre készítenetben.

Építőelemeket és kiegészítőket kisgyermekek (36 hónap alatt) és háziállatok hatótávolságától távol kell tartani. A kezeket és szerszámokat a barkácsolás után meg kell mosni. Kérjük, csak az építőelemek mellett található, vagy a használati utasításban ajánlott kiegészítők használatait. Barkácsolás közben ne egysé, ne igyek, ne dohányozz! Nyílt lángtól tartsa távol. Övakodjon attól, hogy az anyag a szemébe, a bőrére vagy a szájába jusszon; lenyelni nem szabad! A gőzöket ne lélegezze bel! Ha az anyag a szemébe került, azonnal alaposan mossa ki folyóvízzel és haladéktalanul kérjen orvosi segítséget. Lenyelés esetén: a száját öblítse ki és igyon friss vizet. Hányatni nem kell. Haladéktalanul orvosi segítséget vegyen igénybe.

SLO:

**SVARILO:** Samo za otroke cez 8 let!

Priporoča se uporaba pod nadzorom odraslih.

**POZOR!** Navodilo za gradite prečitati pred začetkom uporabe. Navodilo točno slediti in pred seboj držati kot priročnik.

Sklopi in pribor držati na varneh od otrok (pod 36 mesecev) in domaćih živali. Umti roke in orodje po končanem delu. Prosimo uporabljajte samo predpisani pribor priložen k sklopu, ali pa tisti kod teri je priporočen v navodilu za dele.

Za čas dela prosim ne jesti, ne piti ali pa kaditi! Držati dalec od vžigalnih izvir. Material ne smete pribлизiti ustam, koži in očem ali pa pogolniti. Izparitve ne vdihati. V slučaju če je tvar prišla v oči: takoj oči z tekočo vodo izprati in nemudoma poizkati zdravinsko pomoč. V slučaju da ste tvar pogolnili: usta izprati takoj z vodo in popijte svežo vodo. Ni potrebno izzvati bruhanje. Nemudoma poizkati zdravinsko pomoč.

RUS:

**ВНИМАНИЕ:** только для детей старше 8 лет!

Применение разрешается под наблюдением взрослых.

**ОСТОРОЖНО!** Перед применением прочтите руководство по пользованию, соблюдайте его и спрятывайтесь от него.

Конструкторские наборы и принадлежности храните в месте, недоступном для маленьких детей (младше 3 лет) и животных. После занятий руки и инструменты вымойте. Используйте, пожалуйста, только приложенный конструкторский набор деталей или принадлежности, рекомендованные в руководстве по пользованию.

Во время занятий не принимайте пищу, не пейте и не курите.

Держать далеко от источников зажигания.

Избегать соприкосновения материала с глазами, кожей и ртом. Не заглатывать!

Пары не вдыхать.

В случае контакта с глазами: сразу же хорошо промойте их проточной водой и немедленно обратитесь за помощью к врачу.

Если Вы проглотили: прополоските полость рта водой и выпейте свежей воды. Не вызывайте рвоту. Немедленно обратитесь к врачу.

**Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!**

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikstiele in einer milde Wäschewärmehilfe reinigen und am Luft trocknen, damit der Farbenstrich und die Abziehbildfläche besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen. Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile entstricken, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchdrücken lassen, erst dann das Zusammenfügen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser touchen. Das Motiv an den bezeichneten Stellen vom Papier abschließen und mit Längslochdruckrille drücken.

**NL: OPGELD:** Voor de montage eerst goed de handeling lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodig gereedschap; mes en vijf voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek; planken en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de gedraaide onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmedsel reinigen en vannet later drogen, zodat de verf en de deeltjes beter kleven. Controleer voor het lijpen of de onderdelen passen; lijn dan op. Vergeet nooit drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke onderdeel verven vooraf dat ze van het rozen worden verwijderd (4) (5). Veel goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke deel alzijdig omtrekken en ca. 20 sec. in warm water dopen. De deeltjes op de omgegeven plaats van het papier schuiven en met vloeipasta omdrukkken.

**GB: ATTENTION:** Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered **1**. Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame **(2)**; rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive **(3)**. Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove adhesive and point paints from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame **(4)**. Allow point to dry well, and then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper

and into designated position, then press on with blotting paper.

**F. ATTENTION :** Il faut faire de la notice de manière à pouvoir commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour abîrer les pièces (2) ; élastiques, ruban adhésif et pinces à lingot pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en mettant plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air où que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avez de matte la colle, vérifiez si les pièces S'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez la couleur et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces, avant de les détacher de la grappe (4/15). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Décalquez chaque décalcomanie séparément et plongez-les dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y planchas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprendérlas de su sujetión (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías con un yerro y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y apretarla colocando encima de ella papel seco.

**I: ATTENZIONE:** Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Altrezzi necessari: cellofo e lino per togliere la sbavatura dei pezzi (2), nastro adesivo e millette da bucare per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i piallatori in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore edizione della stretto di colore e della figura decalcomabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbiano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere crème e colori dalle superfici di incollaggio. Dispingeri piccole

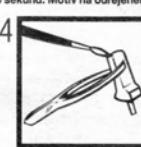
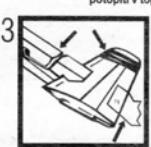
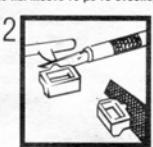
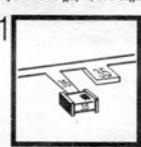
accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far scorrere bene la vernice prima di proseguire con l'asssemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergervi in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e temporaneo con carta assorbente.

**S-05:** Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Veranda detalj är numrerad (1). Vg bekräfta följden i sammansättningstegnen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa delärtorna rera (2), gummiruller, hjälp och klädspär för att hålla samman de limmade delärtorna (3). Rengör platsdelarna in en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften för att lucka och dekalar skal tillbaka. Klor, om delärtorna passar ihop in kestrister dem och använd liniment spronsat. Avlägsna krom och lämna rester från ytorna, som kommer att limmas ihop. Måla de små delärtorna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lucket rörligt tills igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär av varje delikatesssnitt och doppa den i varmt vatten ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från paperet och tyst tryck ihop det endnu dropp och tryck fest med lisbonkronor.

**DK: BEMÆRK:** Inden sammenstillingen begyndes, skal byggevedjeningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringstrinnet skal overholdes. Nødligst værksted: Kniv og klip af ørgangen af delene (2), løse og tæplukkere til at holde de klapbede (3) enkelhedsvis. Plastdilemma resses i en mindt sabelodd og løfteres så moningen og overfladebillerne kommer fra hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om denne passer; lærer pifores sparsommeisen. Kron og overvej forfænnes fra klapbedeben. De små dele mødes inden de fælles fra rammen (4) (5). Lad forven tre opind i sammenstillingen fortæs. Overfladebillernes motiver

skæres af enkeltvis og dyrpes ca. 20 sek. i varmt vand. Skab matvet fra papiret og tryk det fast med trækspægter.

**GR: ПРОХОДКА:** Πριν τη συναρμολόγηση, δισβάστε καλά της οδός. Κόθε εξόργησε είναι αριθμητό (1). Προσέξτε τη σερε “των μπάτων” συναρμολόγησης. Αποτύπωνες εργαλείας: μαχαιρί και λίρα για τη λειώναν των εξαρπήματων (2), λαστιχένια τανίδια, κολλητική τανίδια και μανταλάκια για τη συγκρότηση των κολλήμενων μερισμούνων εξαρπήματων (3). Κοσθέστε τα πλαστικά εξαρπήματα μεσός σε ένα “μαλακό” καθαριστικό διάλυμα και στεγώνετε τα στον αέρα, ώστε να υπέρβει καλύτερη πρόσφορτη του χρώματος και των χαλκομάνιν. Πριν το κόλλαν, ελέγχετε αν ταριφών μεταβούν τους εξαρπήματα. Επαλύψτε οικονόμικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικλάσης, χρώμιο και βαθφ. Βάψτε τη μικρά εξαρπήματα, πριν αποκρυψών από το πλαισίο (4) (5). Αφήστε το στεγώνευν καλά τα χρώματα και υστέρα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόθε ξεχωρίστο το κόβε μεταξύ των χαλκομάνιν και βουτήστε το σε ζεστό νερό για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απογκόνωντε



## **Read before you start!**

**Læs dette før du begynder å bygge OBS:** Studer byggeveiledningen godt før du begynner å bygge, følg den skritt for skritt, og ta vare på den for eventuell senere bruk. Hver del er nummerert (1). Sett delene sammen i rækkefølge som vist. Under byggeveien kan du se trådene følgeende tilhører: hobbykrykk, Nl (2), strape, kleskleper og til å holde sammen de detaljene som er montert (3). Rengjør plastrøyden i midten og løpevognen og le de lettstørke for at malring og overflatenes blyder skal sitte bedre. Kontroller at delene passer sammen for du limmer dem, og pass på at du ikke brukes for mye lim. Fjern krom og malring fra flater som skal børstes. Mal smeldebrikker på ØFØR fjerren den fram (4-5). Le malingen tørker over natten før du fortsetter monteringen. Skjer bort eventlig matris fra dekselkantet etter hvert som de behover dem, le det fukte i varmt vann i 20 sekunder. For motivet over på papret til modellen og trykk det på plass med trekspik.

**ATENÇÃO:** Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atentar

... ja upota lampimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperiin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion toista puolta vasten.

**УВАЖАЕМЫЕ!** Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и лаки/мыло для сушки белья для приживления склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные картины лучше прилипали. Перед присоединением проверить, подходят ли детали: клей наносить экономно. Хром и краску удалить с присоединяемой склейкой. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удаляться из рамок (4). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую первую картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую

**PL: UWAGA:** Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponu-

**CZ: POZOR:** Před sestavením montážního návodu důkladně pročtějte. Každý díl je očíslovaný (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Pořízené nástroje, Nář. a náplň k odstranění jízdeckých pramenů na dílech (2).

**SLO: UPOZORILO:** pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti delostav postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, krepila z lepljivo in klukce za uvrstitev zaledenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim deterdžentom, izčistiti na zraku da bi se stoli barje v priskrbili boljše prijeli. Pre lepljenjem obvezno preveriti če se deli ne poškodijo in ne sklepajo eden v drugi. Počasni nanašati leplilo. Na površinah, kjer nanašamo leplilo treba poobdelati hrom v baranju. Manjše delove se pre treba premazati v pličem oddelki z ramo (4) (5). Pustiti da se barvo dobro posusilijo. In šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki poslikavi posebno zvesti

**GB:** The integrity of this construction set has been subjected to numerous quality and weight controls. Claims can only be dealt with on receipt of the assembly instructions and the bar code located on the box. Individual components, for conversion purposes, etc., can be ordered C.Q.D. Write to: Revell AG, Department X, Henschelstr. 20 - 30, D-32257 Bünde.

Ce modèle a fait l'objet de plusieurs contrôles de qualité et de poids pour vérifier qu'il n'y manque rien. Les réclamations ne peuvent être examinées que si elles sont accompagnées de la notice d'assemblage et du code-barres GEN déchiré dans l'emballage. Nous fournissons une remboursement, avec facture, des pièces détachées pour nos modèles, destinées à des modifications ou autres travaux. Veuillez nous faire parvenir

# Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.  
 Sirvasee tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, o utilizar en las siguientes fases de construcción.  
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.  
 Huomioida seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokonaisvaltaisissa.

Legt markiert, dass es sich um Benötigte im Montierungsstadium som felger.

Pozivaju se da u zavisnosti od posljednjih etapa montažnih postupaka.

Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılcak olan, asağidakı sembole göre lütfen dikkat edin.

Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, meggyőző figyelemre.



Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.

Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.

Por favor, preste atención a los símbolos que seguen para los mismos serán usados en las próximas etapas de montaje.

Observare le seguenti icone che verranno usate nelle fasi successive di assemblaggio.

Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggeskridt.

Показујућа, обратите внимание на следујуће симболе, који се испољавају у наредним операцијама склопа.

Порака је да пратите ове симболе, то оно чувајомо је да се користи у наредним радовима.

Dajeje prosim na dale uveden symbol, koji se pouzadjuje u nasledujućim konstrukcijskim stupnicama.

Prosimte vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradnje.

Ablziehbild in Wasser einweichen und anbringen  
 Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later when anbrengen  
 Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de vez em água e aplicar o decalque  
 Imprimação em água e aplicar decalque

Imprimere in apă și să aplice decalcomanie

Błot i naklejka

Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen  
 Fukt motiver i varmt vatten och tar det över på modellen

Dyp bilde i vann og sett det på  
 Длекалу ће картинку помоћи и настави

Zmijęcyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleć  
 Bourritez la chauxdoula otto wero koi tomotheiteleto tchu

Cikartınca suyu yumurtasın ve koynu

Oblasti namroti vo vode a umistit  
 a matrácit vízzel beélezni és felhelyezni

Preslikati potopiti v vodo i zatem naranđati

Kleben

Glue

Colle

Lijmen

Engomar

Colar

Incolare

Limmare

Límas

Limmaa

Limma

Lim

Klej

Przyklej

κλάμψω

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepti

Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmen

No engomar

Non colar

Non incollare

Limmare ej

Alá limmaa

Alá límas

Alá limma

Like ikim

Не клеят

Не приклейте

Δεν κλέψω

Yapıtmayın

Nelepít

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

Ne kleben

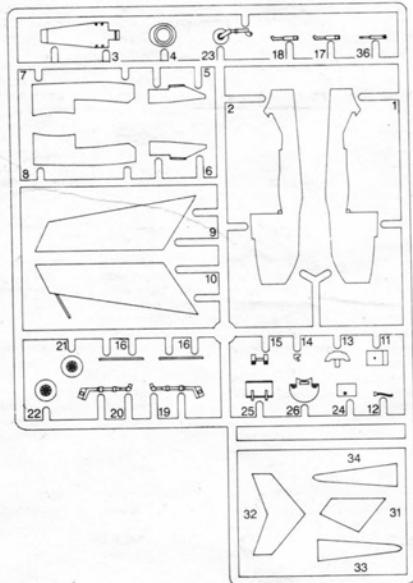
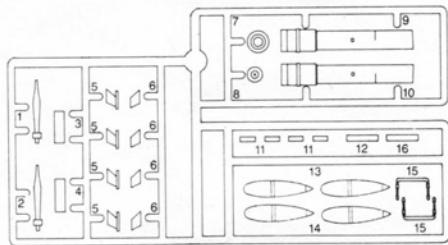
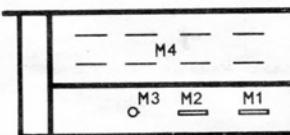
Ne kleben

Ne kleben

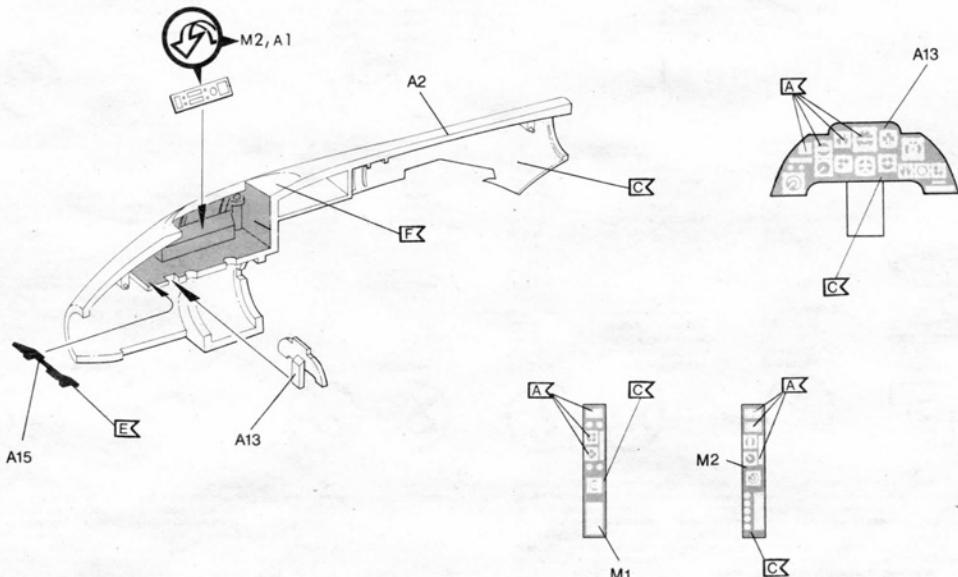
Ne kleben

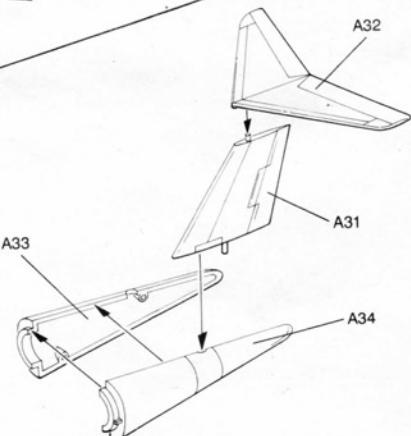
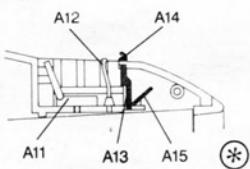
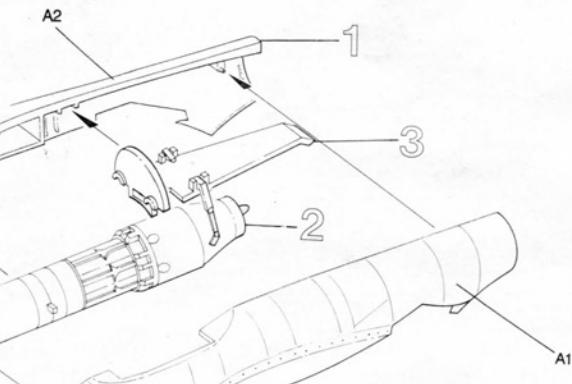
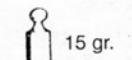
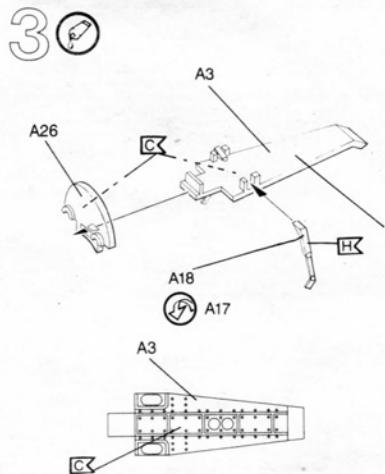
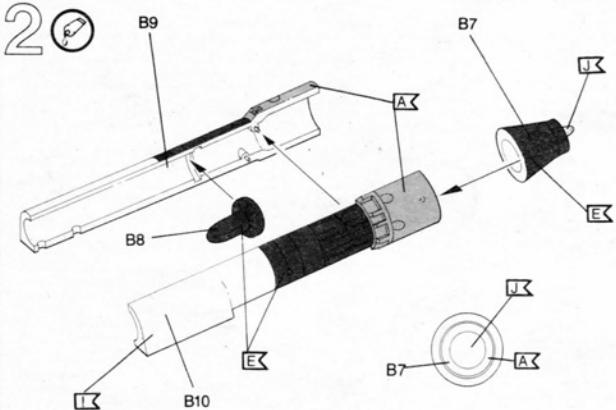
Ne kleben

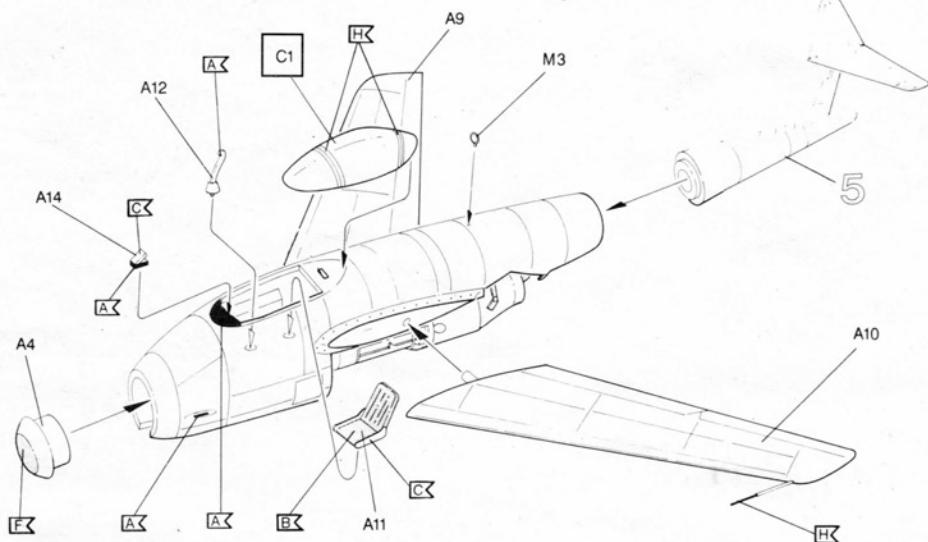
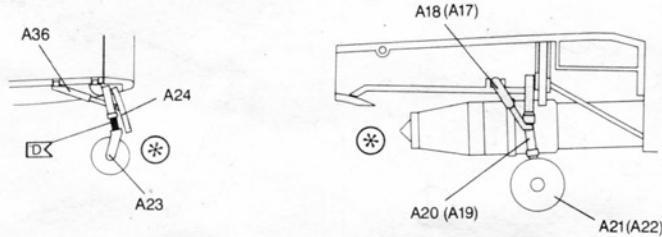
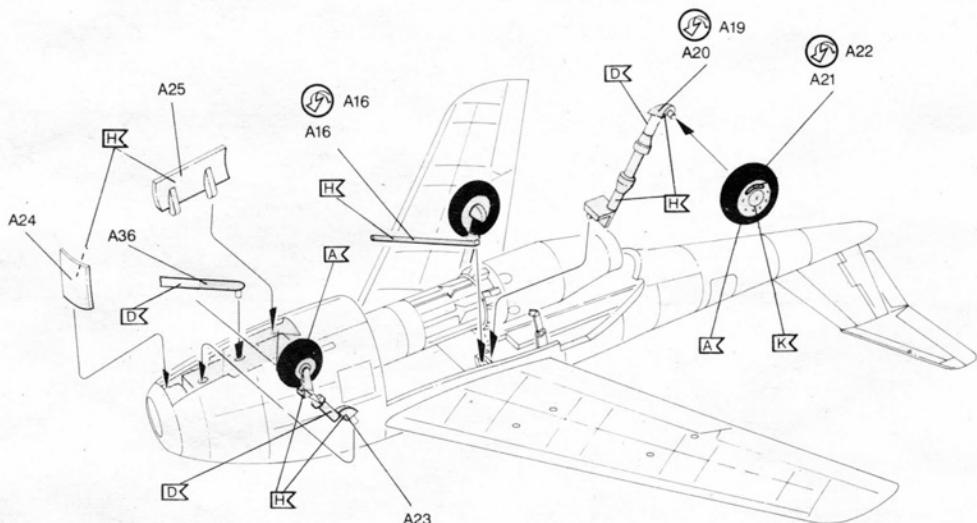
Ne kleben

**A****B****C****M**

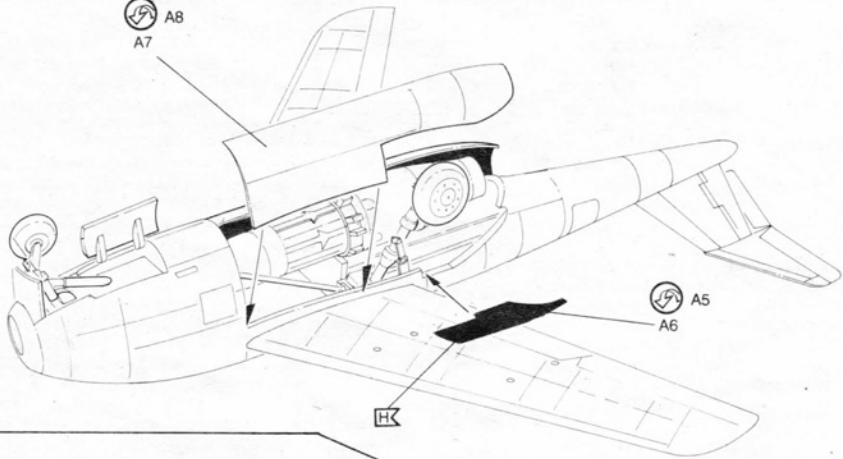
10





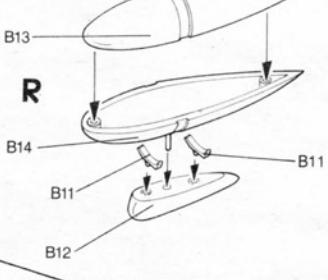
6 7 

8

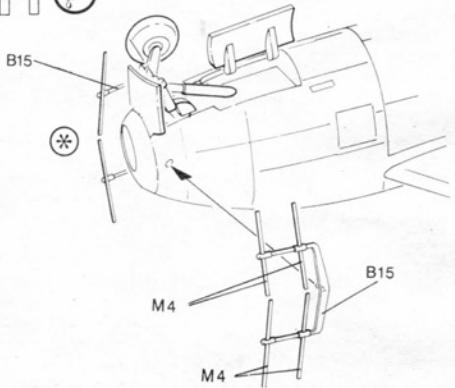


9

L: B16,B11,B13,B14

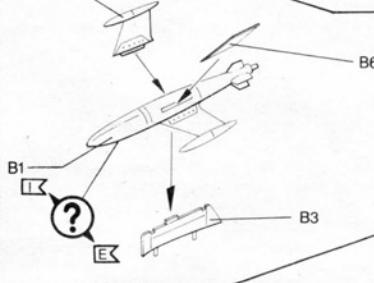


11



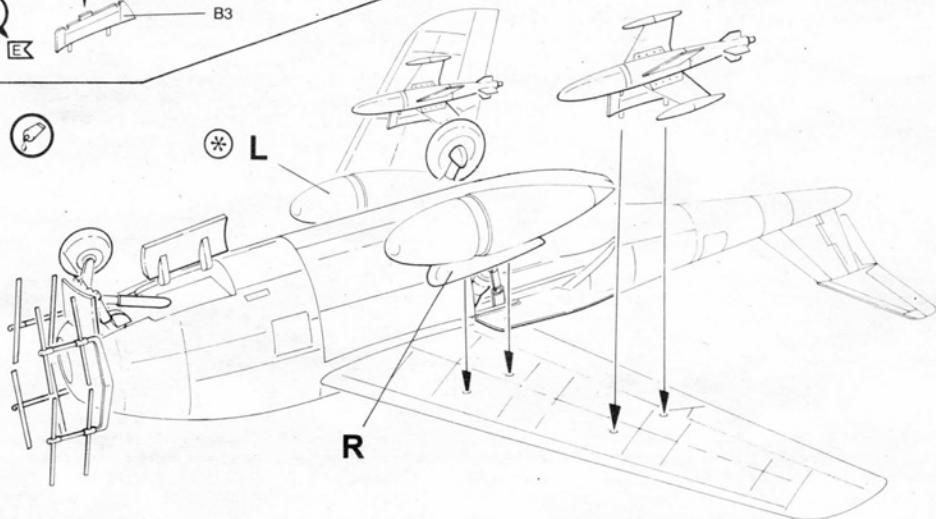
10

B2,B4,B5,B6

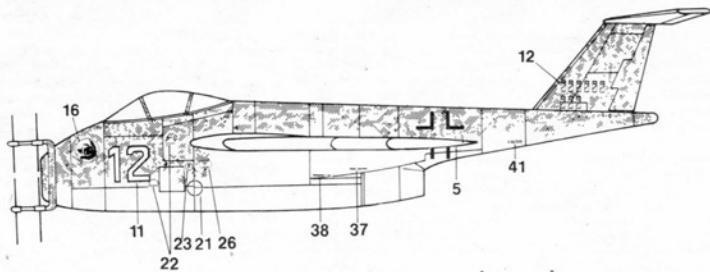
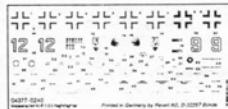


12

④ L

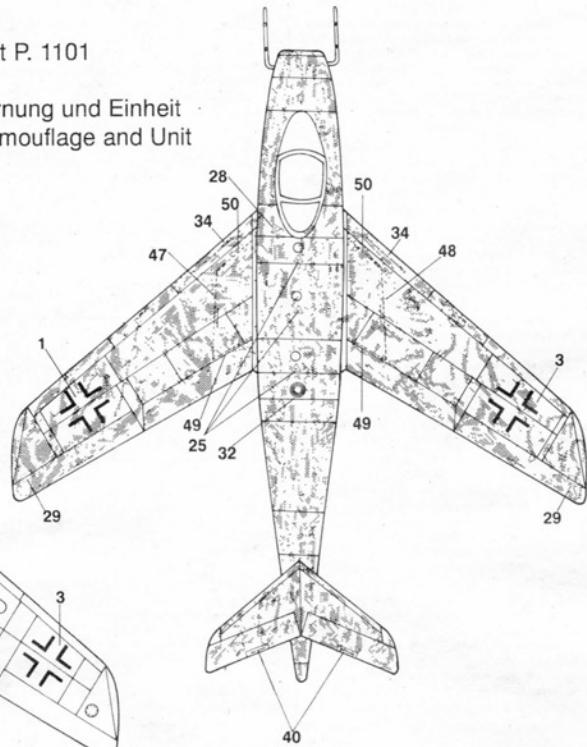
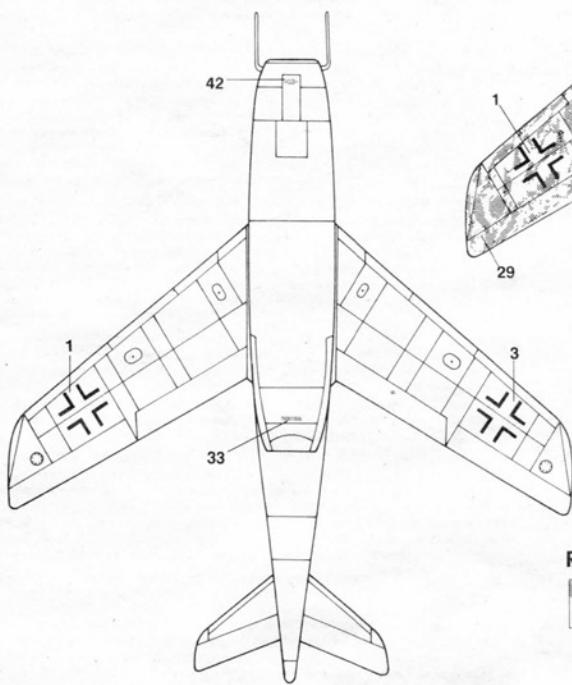
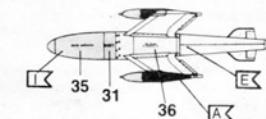


13 ?



Messerschmitt P. 1101

JG 300

Vermutete Tarnung und Einheit  
Supposed Camouflage and Unit

RLM 74



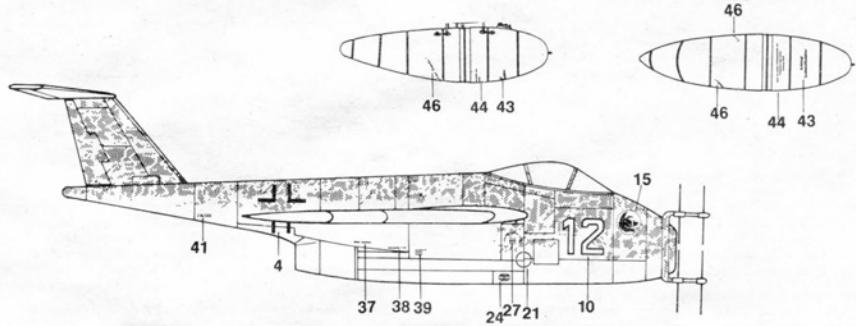
RLM 76



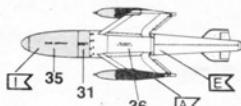
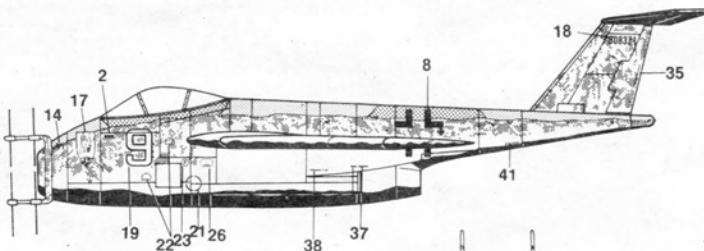
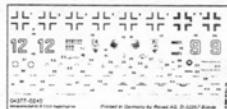
RLM 74



RLM 75



14 ?



Messerschmitt P. 1101  
NJG 5  
Vermutete Tarnung und Einheit  
Supposed Camouflage and Unit

